

Sistematización del Proceso de Implementación de la Estrategia *Tandem Challenge*

Para el Desarrollo del Idioma Inglés en

la IED Toberín

Systematization of the Tandem Challenge Strategy Implementation Process For the Development  
of the English Language in the District Educational Institute Toberín

Gordillo Rodríguez Luis Harvey

Universidad El Bosque

Maestría en Educación Inclusiva e Intercultural

Colombia, Bogotá D.C

Abril 2024

Sistematización del Proceso de Implementación de la Estrategia *Tandem Challenge*

Para el Desarrollo del Idioma Inglés en

la IED Toberín

Tesis Para Obtener Grado De Magister En Educación Inclusiva E Intercultural

Por: Gordillo Rodríguez Luis Harvey

Directora de tesis: Diana María Fuentes Universidad El Bosque

Maestría en Educación Inclusiva e Intercultural

Colombia, Bogotá D.C

Abril 2024

### Artículo 37

“Ni la Universidad El Bosque, ni el jurado serán responsables de las ideas propuestas por los autores de este trabajo.”

Acuerdo 017 del 14 de diciembre de 1989

## Contenido

1.	Reseña De La Experiencia .....	7
2.	Características de la población (Factores del contexto) .....	10
3.	Origen de la experiencia.....	11
3.1.	¿Cuándo nace la estrategia?: .....	12
3.2.	¿En qué consiste la estrategia?: .....	12
3.3.	Lugar donde se desarrolla la experiencia .....	13
3.4.	El propósito: .....	14
3.5.	Objetivos de la estrategia: .....	14
4.	Formulación de acciones .....	15
5.	Bases Teóricas.....	21
5.1.	Lengua extranjera.....	21
5.2.	Segunda Lengua .....	22
5.3.	Importancia de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Colombia.....	22
7.	Lecciones Aprendidas .....	25
7.1	Resultados y logros académicos: .....	26
7.2.	¿Cuáles son los principales desafíos de la educación bilingüe en Colombia?.....	31
8.	Transferencia.....	33
9.	Divulgación .....	35
9.1	Rol de la secretaría de educación: .....	36
9.2	¿Qué es <i>United Way</i> ?:.....	37
9.3	Rol del investigador: .....	39
10.	Anexos .....	41
	Referencias .....	45

**Management Area: Academic Management.****Research line: Foreign Language, Bilingualism and Bilingual Education**

**1. Experience Review:** This document presents the systematization of experiences arising from the professional interaction between English teachers from the IED Toberín and Gimnasio Los Arrayanes institution and its students, who participated in the Tandem Challenge strategy; initiative led by the Secretary of Education of Bogotá, the Ministry of National Education and the private company: United Way; all this with the purpose of promoting the development of bilingualism in Colombia, with a special focus on English.

The Toberín District Educational Institution was selected from a group of approximately 400 public schools in the capital to join the 20 public educational institutions that participated in this collaborative strategy and worked as academic peers with teachers from 20 private institutions, especially the academic pair assigned by the strategy, the Colegio Gimnasio Los Arrayanes and its students, this private educational institution has been classified as one of the best in Bogotá in the development of this language.

6 students, 3 teachers from the Toberín District Educational Institution and 2 teachers from the private institution Gimnasio Los Arrayanes directly participated in the collaborative strategy, who had the opportunity to visit the facilities of both schools and learn first-hand about the differences and similarities in the guidance, direction and teaching of English during classes.

Professors from both institutions participated in teacher training workshops; while the students belonging to the immersion group and the 9th grade high school students of the IED Toberín School, assigned to the research teacher, had the opportunity to observe different activities that took place within the classes, even participating in some of activities aimed at private school students.

The students appreciated different approaches in teaching English, interacted with students and teachers, in addition to receiving cards and texts as gifts from Gimnasio Arrayanes. The objective of the strategy has been to share the lessons learned by educators and teachers and highlight good pedagogical practices on the teaching of English, which emerged during this collaborative initiative between public and private schools, to contribute to the development of bilingualism in Colombia, and improve the quality of education at the Toberín District Educational Institution.

This systematization shows the teaching and learning processes that emerged during the class sessions of the English subject, as well as the academic activities carried out based on the experiences lived in the meetings of the Tandem Challenge strategy, which were recorded from the analysis. From the interviews carried out with some of the participants, the learning derived from each process and situation developed in the different scenarios within the framework of the implementation of this strategy in 2022 is also shared, based on the academic dynamics of a public institution, the times allowed, as well as the teachers involved and who participated in virtual training workshops.

It is necessary to implement a highly relevant methodology for the systematization of experiences. Participatory action research (PAR) is a methodology that actively involves people in all stages of the research process, from identifying problems to implementing solutions. It is research carried out by one of its members, so that social change occurs, to improve their own and common living conditions. This methodology is based on the idea that people who are more directly involved and affected by a problematic situation are, in turn, better able to identify effective solutions.

According to the Conceptual and Methodological Guide of the Mountain Institute on Participatory Action Research (2016): “PAR is a research strategy that seeks precisely to help

groups of people develop their capacities to identify their problems and opportunities and find their own solutions.” to improve their reality.” During the project, a bilingual education proposal was implemented using various resources and methodological strategies. The data was collected through interviews with the participants. The results obtained were coded and categorized for study, and the process was validated through the information collected by the instrument used.

The theoretical substrate on which this document is based is made up of the following key concepts: **Foreign language, Bilingualism, bilingual education, English teaching methodologies and English as a foreign language.**

**Área de Gestión:** Gestión Académica.

**Línea de investigación:** Lengua Extranjera, Bilingüismo Y Educación Bilingüe

### **1. Reseña De La Experiencia**

Este documento presenta la sistematización de experiencias surgidas de la interacción profesional entre docentes de Inglés de las instituciones IED Toberín y Gimnasio Los Arrayanes y sus estudiantes, quienes participaron en la estrategia *Tandem Challenge*; iniciativa liderada por la Secretaría de Educación de Bogotá, el Ministerio de Educación Nacional y la empresa privada: *United Way*; todo esto con el propósito de promover el desarrollo del bilingüismo en Colombia, con un enfoque especial en el inglés.

La Institución Educativa Distrital Toberín, fue seleccionada de un grupo aproximado de 400 colegios públicos de la capital para integrarse a las 20 instituciones educativas públicas que participaron en esta estrategia colaborativa y trabajaron como pares académicos con los docentes de 20 instituciones privadas, en especial, el par académico asignado por la estrategia, el Colegio Gimnasio Los Arrayanes y sus estudiantes, siendo esta institución educativa privada catalogada como una de las mejores de Bogotá en el desarrollo de este idioma.

En la estrategia colaborativa participaron directamente 6 estudiantes, 3 docentes de la Institución Educativa Distrital Toberín y 2 profesores de la institución privada Gimnasio Los Arrayanes, quienes tuvieron la oportunidad de visitar las instalaciones de ambos colegios y conocer de primera mano las diferencias y similitudes en la orientación, dirección y enseñanza del inglés durante las clases.

Los profesores de ambas instituciones participaron en talleres de capacitación docente; mientras que los estudiantes pertenecientes al grupo de inmersión y los estudiantes de 9° grado de bachillerato del Colegio IED Toberín, asignados al docente investigador, tuvieron la oportunidad de observar diferentes actividades que se desarrollaban al interior de las clases, incluso de participar de algunas de las actividades orientadas a los estudiantes del colegio privado.

Los estudiantes apreciaron diferentes enfoques en la enseñanza del inglés, interactuaron con estudiantes y maestros, además de recibir tarjetas y textos como obsequio por parte del Gimnasio Arrayanes.

El objetivo de la estrategia ha sido compartir las lecciones aprendidas por los educadores y maestros y resaltar las buenas prácticas pedagógicas sobre la enseñanza del inglés, surgidas durante esta iniciativa colaborativa entre colegios públicos y privados, con el fin de contribuir al desarrollo del bilingüismo en Colombia y mejorar la calidad de la educación en la Institución Educativa Distrital Toberín.

Esta sistematización muestra los procesos de enseñanza y aprendizaje surgidos durante las sesiones de clase de la asignatura de inglés, así como las actividades académicas realizadas a partir de las experiencias vividas en los encuentros de la estrategia *Tandem Challenge*, las cuales quedaron registradas a partir del análisis de las entrevistas realizadas a algunos de los participantes, se comparten de igual manera los aprendizajes derivados de cada proceso y situación desarrollados en los distintos escenarios en el marco de la implementación de esta



estrategia en el 2022, partiendo de la base de las dinámicas académicas de una institución pública, los tiempos permitidos, así como los docentes vinculados y que participaron en talleres virtuales de capacitación.

Es preciso implementar una metodología altamente relevante para la sistematización de experiencias. La investigación acción participativa (IAP) es una metodología que involucra activamente a las personas en todas las etapas del proceso de investigación, desde la identificación de problemas hasta la implementación de soluciones. Es investigación llevada a cabo por alguno de sus integrantes, para que se dé el cambio social, para mejorar las condiciones de vida propias y comunes.

Esta metodología se basa en la idea de que las personas que están más directamente involucradas y afectadas por un situación problemática, a su vez están más capacitadas para identificar soluciones efectivas. Según la Guía conceptual y metodológica del Instituto de Montaña sobre la Investigación-acción participativa (2016): “La IAP es una estrategia de investigación que busca justamente ayudar a grupos de personas a desarrollar sus capacidades para identificar sus problemas y oportunidades y encontrar soluciones propias para mejorar su realidad”.

Durante el proyecto, se implementó una propuesta de educación bilingüe utilizando diversos recursos y estrategias metodológicas. Los datos se recolectaron a través de entrevistas realizadas a los participantes. Los resultados obtenidos fueron codificados y categorizados para su estudio, y el proceso fue validado mediante la información recolectada por el instrumento utilizado.

El sustrato teórico en el cual se fundamenta este documento está conformado por los siguientes conceptos claves: **Lengua extranjera, Bilingüismo, educación bilingüe, metodologías de enseñanza del inglés y el inglés como lengua extranjera.**

## **2. Características de la población (Factores del contexto)**

El Contexto Institucional del colegio Toberín implica una gran diversidad de estudiantes pertenecientes a estratos socioeconómicos 2 y 3; con una importante cantidad de niños venezolanos, este Colegio está ubicado dentro de la localidad #1, Usaquén, en la capital de Colombia, Bogotá. Los alrededores del colegio poseen un gran número de empresas, tiendas, una gran zona comercial y una pequeña residencial. Con relación a la población directamente involucrada, es posible enunciar que, desde su diagnóstico inicial, presentaba una heterogeneidad clara en cuanto al manejo, dominio y conocimiento de la lengua extranjera inglés. Son estudiantes que, en sus años de vida (entre 14 y 15 años) y escolaridad, no han tenido suficiente contacto con la lengua como para ser implementada en las diversas situaciones comunicativas en las que se puede presentar su uso.

Alrededor del 5 % de la población total de los 3 cursos (de 9° grado, como se enunció previamente) puede establecer una conversación básica y responder a preguntas sencillas. La selección de participantes se da y es decidido por la asignación de cursos que se le dan al docente investigador, en su asignación académica como docente de aula, la cual corresponde a estudiantes que se encuentran en grado 9° de bachillerato de la jornada tarde.

Los estudiantes que participaron directamente en la estrategia se caracterizaron por estar muy interesados en el desarrollo de la lengua extranjera inglés, a pesar de su escaso contacto con el idioma. Además de ser comprometidos y muy responsables con sus deberes académicos, decidieron voluntariamente pertenecer a ese grupo destinado a mejorar sus habilidades comunicativas desde la clase y como propuesta pedagógica del aula de inmersión de inglés que se encuentra en el Colegio.

### 3. Origen de la experiencia

Desde lo planteado por el Plan Distrital de Bilingüismo, el propósito de la Secretaria de Educación y el Ministerio de Educación Nacional es formar estudiantes competentes comunicativamente en una lengua extranjera, brindándoles herramientas para enriquecer su proyecto de vida, reducir brechas y permitirles que accedan a más y mejores oportunidades académicas, laborales y sociales. Por eso, se emprende la tarea de ajustar las mejores prácticas pedagógicas, desde que, a través de la vinculación como docentes a la educación estatal, se da lugar a la oportunidad para varios maestros e instituciones del sector público y privado, de participar activa y conjuntamente en una continua preparación y actualización en el campo de la educación.

Es en esa forma como desde la Secretaria de Educación del distrito, con la colaboración de la empresa privada: *United Way Colombia*, se diseña la Estrategia *Tandem Challenge*. La estrategia inició durante el 2021 como un proyecto piloto que buscó el mejoramiento de la enseñanza y aprendizaje del inglés, potenciar el trabajo de docente y estudiantes en el dominio de las habilidades comunicativas del Inglés, y al mismo tiempo, aportar al cierre de brechas entre el sector público y privado. Una vez finalizado, se evidenció un impacto positivo en los colegios participantes. Con este resultado, se continuó con la estrategia en el 2022, bajo el objetivo principal de continuar trabajando en colegaje y mejorar las prácticas de enseñanza del inglés en el aula.

El viernes 22 de abril de 2022, se llevó a cabo el evento de apertura de la estrategia *Tandem Challenge*, en la que se contó con la participación de directivos docentes y docentes de las 40 instituciones educativas públicas y privadas inscritas al proyecto. En esta oportunidad, 20 colegios distritales y 20 colegios privados tuvieron la oportunidad de trabajar de manera conjunta, mediante el desarrollo de un proyecto en donde estudiantes y profesores desarrollan las

Habilidades Del Siglo XXI; además de fortalecer las competencias comunicativas en la lengua inglesa, mejorando sus prácticas pedagógicas de enseñanza y aprendizaje institucional. Este primer encuentro se desarrolló en la sede principal del colegio Gimnasio Moderno, donde los directivos docentes y docentes de los colegios públicos y privados tuvieron la oportunidad de conocerse, empatizar y generar un primer acercamiento estratégico, proyectando acciones a realizar durante la alianza en *Tandem Challenge* y a futuro. Además, se dio la oportunidad de participar en sesiones de trabajo en equipo, trabajo colaborativo y liderazgo dando lugar a la comunicación asertiva entre colegas.

Este evento realizado en el colegio Gimnasio Moderno de Bogotá, dio inicio al desarrollo de la estrategia, permitiendo compartir con y entre los directivos docentes y docentes de inglés diferentes situaciones, oportunidades, estrategias, a la par que se identificaron los pasos y próximas acciones a seguir dentro de la ruta ofrecida por el *Tandem Challenge*.

### **3.1. ¿Cuándo nace la estrategia?:**

La estrategia nace desde la Secretaria de Educación del distrito de Bogotá, en el Marco Nacional De Bilingüismo, cuando la preocupación por el bienestar de los niños, jóvenes y personas en general es tema fundamental en las mesas de trabajo y concertación, en la medida en que la empresa privada, como lo es la Fundación *United Way* Colombia, se une a los principales encargados y responsables del manejo y organización de la educación en el distrito capital, creyendo firmemente que la mejor forma de ayudar a una comunidad es a través de una educación de calidad.

### **3.2. ¿En qué consiste la estrategia?:**

La estrategia consiste en conformar duplas de trabajo (colegios públicos con privados). Cada institución puede fortalecer su conocimiento con la guía de un gestor para las 2 instituciones educativas, privada y pública, especialista en la enseñanza del inglés de United

Way, quien orienta y diseña el cronograma según posibilidades de las instituciones, según horarios y tiempos, brindando capacitaciones metodológicas y didácticas mediante talleres con relación a la formación en Habilidades para el siglo XXI, de manera que el inglés sea el medio que prepare a los niños y jóvenes para enfrentar los retos de hoy y mañana. En el desarrollo de la estrategia se reciben visitas del par académico el Colegio Los Arrayanes, para compartir experiencias bilingües significativas y permitir el aprendizaje entre pares.

### **3.3. Lugar donde se desarrolla la experiencia**

El Colegio Toberín posee 3 sedes (A, B, C), la experiencia sucede solo en la sede A, que atiende a estudiantes de bachillerato en jornadas mañana y tarde. Los salones de clase del Colegio IED Toberín son espacios educativos convencionales diseñados con una entrada, sobre pasillos en los tres niveles que dan inmediatamente al espacio abierto que corresponde al patio único y principal de la institución, salones con ventanas estrechas y altas, con sillas unipersonales, dispuestas en filas o según la disposición elegida por el docente, para promover un ambiente de aprendizaje efectivo y colaborativo. Es una habitación de dimensiones adecuadas, no muy bien ventilada, pero sí iluminada, con paredes decoradas con carteles educativos y trabajos de los estudiantes, lo que crea un ambiente acogedor y motivador, a un costado del aula se encuentra un escritorio para el profesor.

En las paredes, se encuentran una pizarra acrílica blanca, en la que el profesor puede escribir o ilustrar para explicar conceptos durante la clase. Además, hay un televisor que permite compartir presentaciones, videos y materiales multimedia para enriquecer el proceso de enseñanza.

El ambiente en el aula es dinámico y participativo, con estudiantes interactuando entre sí y con el profesor durante las discusiones y actividades. Es un lugar donde se fomenta el respeto, la colaboración, la curiosidad intelectual y el gusto por aprender.

### **3.4. El propósito:**

El propósito principal de esta estrategia es fortalecer la enseñanza y aprendizaje del idioma extranjero inglés a nivel institucional de colegios públicos y privados a través del colegaje y trabajo en equipo; favoreciendo el cierre de brechas en la calidad educativa y en los niveles de dominio de la lengua, como también en aspectos como *currículo institucional, prácticas en el aula y ambientes de aprendizaje*.

Estos propósitos se plantean desde la necesidad de reducir las diferencias sustanciales en el conocimiento y dominio de la lengua extranjera inglés en los diferentes espacios educativos públicos y privados. El principal desafío es reducir la distancia en bilingüismo entre estos tipos de educación (pública y privada).

### **3.5. Objetivos de la estrategia:**

Los objetivos del *Tandem* son generar equidad y compartir experiencias valiosas en la enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera inglés, aumentando las alianzas entre instituciones educativas de ambos sectores, en las que por primera vez los directivos docentes, docentes de inglés y estudiantes de colegios distritales y privados pueden transformar sus prácticas pedagógicas en lo relacionado con esta lengua. Esta estrategia buscó conectar el conocimiento de los miembros adscritos a la estrategia entre ellos, la educación pública y privada, en Bogotá. Es una manera de estrechar lazos conceptuales y de hermandad, desde y para las comunidades educativas, estimulándose el liderazgo y la creatividad de estudiantes, maestros y directivos.

Dentro de este marco, es posible decir que la estrategia tuvo como objetivos específicos los siguientes:

- Fortalecer las competencias de trabajo en equipo y habilidades del siglo XXI, para su integración en la enseñanza del inglés.

- Realizar un trabajo mancomunado entre las instituciones aliadas en donde estudiantes y docentes compartan los proyectos de la implementación de las habilidades del siglo XXI.
- Mejorar las experiencias de aprendizaje del inglés para lograr desarrollar las competencias comunicativas de los estudiantes de manera sistémica en las IED (primaria, secundaria y media).

#### **4. Formulación de acciones**

La primera actividad realizada fue la visita de la institución educativa IED Toberín a la sede principal del Colegio Gimnasio Arrayanes, con el objetivo de observar presencialmente las diferentes estrategias metodológicas de enseñanza del inglés, conocer sobre el plan de estudios aplicado, apreciar los materiales de estudio y recursos educativos y tecnológicos, instalaciones y diversos aspectos característicos de una institución de educación privada. El Gimnasio Arrayanes obsequió material educativo como libros de texto y tarjetas informativas a los estudiantes que visitaron el colegio.

El 1° de octubre de 2022 se cumplió el primer encuentro presencial de las duplas de trabajo en Bogotá, en el Colegio Gimnasio Los Arrayanes, encuentro de la estrategia que buscó mejorar las experiencias de aprendizaje y enseñanza del inglés, compartiendo el conocimiento, desde los que lo enseñan hasta quienes lo estudian, para lograr desarrollar las competencias comunicativas de los estudiantes y maestros. Para los estudiantes de Bogotá, el comunicarse competentemente en una segunda lengua, se convierte en una herramienta para el progreso social, económico y educativo.

La colaboración entre instituciones educativas proporciona una serie de beneficios significativos en proyectos educativos, pero también plantea desafíos únicos que deben ser abordados y superados para garantizar el éxito del proyecto. Algunos de estos fueron:

1. Mayor diversidad de perspectivas: La colaboración entre instituciones educativas proporciona una amplia gama de perspectivas y experiencias para abordar problemas educativos complejos y fomentar soluciones innovadoras.
2. Compartir recursos: La colaboración también permite a las instituciones educativas compartir recursos y conocimientos especializados, lo que ayuda a maximizar la eficiencia y la efectividad de los proyectos educativos.
3. Ampliación del alcance del proyecto: La colaboración permite a las instituciones educativas llegar a un público más amplio, y aumentar el impacto y la relevancia del proyecto.
4. Desarrollo de redes y relaciones: La colaboración también ayuda a desarrollar redes y relaciones duraderas entre las instituciones educativas, lo que permite tener beneficios a largo plazo en términos de oportunidades de colaboración futura.

Sin embargo, también hay desafíos asociados con la colaboración entre instituciones educativas, que incluyen:

1. Diferencias en las prioridades y enfoques: Cada institución educativa posee sus propias prioridades y enfoques educativos, lo que puede dificultar la alineación en un proyecto educativo colaborativo.
2. Coordinación: La coordinación entre múltiples instituciones educativas es un desafío, especialmente cuando se trata de la gestión de recursos y la toma de decisiones, organizar cronograma y sincronizar tiempos.



3. Comunicación: La comunicación efectiva es fundamental para cualquier proyecto colaborativo, y se vuelve desafiante cuando se trabaja con múltiples instituciones educativas.
4. Costos y recursos: La colaboración puede ser costosa en términos de tiempo, recursos y presupuesto, lo que puede ser un desafío para algunas instituciones educativas, sobre todo las públicas.

Los resultados esperados al concluir la experiencia de la estrategia *Tandem Challenge* son los siguientes:

- Lograr generar equidad en aspectos académicos.
- Compartir experiencias valiosas en el aprendizaje y enseñanza del inglés.
- Potenciar las alianzas entre instituciones educativas de ambos sectores, para que, los directivos docentes, docentes de inglés y estudiantes de colegios distritales y privados transformen sus prácticas pedagógicas en lo que tiene que ver con el aprendizaje de esta lengua.

La proyección a nivel general de los resultados que se esperan alcanzar ha sido pensada en términos productivos en el desarrollo de las habilidades comunicativas, en especial el desarrollo de la producción oral del inglés como resultado del proceso de implementación de la estrategia.

Todas las acciones se formularon pensando en el horizonte institucional y El Proyecto Educativo Institucional de la IED Toberín, a nivel de Gestión Directiva (Direccionamiento estratégico al bilingüismo), Gestión Académica (Prácticas Pedagógicas), Gestión Administrativa o Gestión de la Comunidad (Participación y convivencia). Así mismo las metas de la sistematización, partieron de los objetivo de la estrategia *Tandem Challenge* y estuvieron

enfocadas a comprender a profundidad las experiencias generando planeación y acciones de consolidación o fortalecimiento de la estrategia. Según Velandia (2021) las metas buscan fortalecer procesos a través de la actualización y consolidación de nuevos conocimientos alrededor de las acciones que se ejecutan en el escenario de práctica educativa. Una meta importante fue socializar y compartir los aprendizajes logrados posterior a la sistematización de la experiencia educativa inicialmente en el foro local distrital realizado en la institución Toberín.

Varios escritores señalan que las metas que se plantean en cualquier proyecto tienen como objetivo la construcción de nuevos conocimientos y su contraste con reflexiones teóricas sobre lo realizado hasta el momento, en comparación con lo que es posible alcanzar. Esto permite formular acciones fundamentadas en teoría y experiencias propias, así como ejecutar propuestas teóricas en el ámbito educativo, con el propósito de fortalecer la relación entre investigación y servicio.

De igual manera, las metas estiman influir en la construcción de planes y políticas educativas emergentes de las experiencias sistematizadas que parten de la singularidad de los estudiantes y sus necesidades propias, estas buscan desarrollar procesos de sistematización con alcances sociales y comunitarios incidentes en el contexto. El sentido de la sistematización adquiere solidez al evidenciar los resultados que se pretenden alcanzar o ya se lograron. Aunque la implementación de la estrategia en el colegio IED Toberín ha concluido; la estrategia sigue vigente con la Secretaría de Educación.

Otro resultado esperado al finalizar el desarrollo de la experiencia es que partiendo desde el poder analítico que poseemos como educadores, entendamos y comprendamos los problemas de la educación, para actuar contundentemente, atacando las dificultades y observando las oportunidades de implementación didáctica y metodológica en la asignatura que orientamos.

De esta manera, es que a continuación, se expone el procedimiento que ha dado inicio al análisis, al querer evidenciar los resultados que han sido recolectados a través de las entrevistas que se establecieron en el cronograma.

Esta sistematización de experiencias busco transformar positivamente la vida escolar a través de la identificación de acciones concretas, definió el espacio y tiempo de las actividades concertadas para ser implementadas, especialmente bajo las estrategias metodológicas y didácticas aprendidas, planteó una organización interna, lógica y metodológica, concretó las actividades o mecanismos evidenciales, todo esto para fortalecer la gestión institucional, construir conocimiento y ver en los resultados, si la implementación de la estrategia ha logrado generar transformaciones educativas.

A continuación, se describen las actividades realizadas para cumplir con los objetivos específicos:

**Entrevistas.** Una entrevista es un proceso formal o informal en el que una o más personas hacen preguntas a otra persona para obtener información, evaluar habilidades o personalidad, o para tomar decisiones. Es una técnica de investigación y selección de personal ampliamente utilizada en diversos campos, incluyendo la psicología, la sociología, el periodismo y los recursos humanos.

**Estructura de la entrevista:** La estructura de una entrevista puede variar según su objetivo y contexto, pero en general se pueden identificar las siguientes fases:

- 1. Preparación:** Antes de la entrevista, se debe definir el objetivo, preparar las preguntas y establecer un ambiente adecuado para la conversación.
- 2. Introducción:** Al inicio de la entrevista, se presenta a los participantes, se explica el propósito y se establece un clima de confianza.

3. **Desarrollo:** En esta fase se realizan las preguntas y se profundiza en los temas de interés, procurando mantener un diálogo fluido y natural.
4. **Cierre:** Al final de la entrevista, se agradece al entrevistado su colaboración, se resume lo conversado y se acuerdan los siguientes pasos.

La definición y estructura de la entrevista se basa en el libro "Técnicas de entrevista" de John et al, reconocidos expertos en la materia.

**Cronograma:** Las actividades a realizar comienzan desde la vinculación del Colegio IED Toberín a la estrategia, seguido de la participación de docentes en los talleres de formación docente de forma virtual, para la implementación de las estrategias metodológicas aprendidas en esas sesiones de clase del Colegio Toberín

**Actividades para realizar:** Entrevistas, Tiempo en meses o años: 8 meses, Evidencias del alcance de los objetivos propuestos: Transcripción de entrevistas, Fotografías, Audios y videos.

Ahora bien, en la primera fase, el procedimiento inicia con la realización de entrevistas a dos estudiantes de cada uno de los grados 9° (3 cursos) del Colegio IED Toberín para un total de seis entrevistas, inicialmente; actividad que fue orientada por el investigador; quien controla y dispone de los tiempos para el desarrollo de la actividad de discusión grupal o individual y reflexión sobre preguntas orientadoras que generan análisis y participación. Las preguntas están relacionadas con los procesos de enseñanza y aprendizaje individuales y en conjunto, dentro de las aulas y con la participación e intervención de todos los estudiantes.

En la segunda fase se realiza una transcripción detallada de absolutamente todo lo dicho y pronunciado en las entrevistas realizadas, de tal forma que se plasme, de forma escrita, toda la información obtenida dentro de las actividades, para ser recopilada en físico.

En la tercera fase finalmente, y con una base teórica y conceptual, se realiza un análisis cualitativo de las entrevistas, de toda la información recolectada, con una mirada retrospectiva,

valorando cada una de las intervenciones de los participantes, la razón de sus respuestas y apreciaciones, así como las réplicas a cada una de las intervenciones.

## **5. Bases Teóricas**

### **5.1. Lengua extranjera**

"Las lenguas extranjeras se definen en relación con las sociedades donde se enseñan y se aprenden, no en relación con los individuos." (Stern, 1983, p. 16). Una lengua extranjera es cualquier idioma que no sea la lengua materna de una persona, es decir, un idioma que no haya sido adquirido naturalmente desde la infancia en el hogar o en el entorno social cercano. Es aquella que no se utiliza en la comunidad lingüística del aprendiz, generalmente aprendida en un ambiente formal de clase: "Una lengua extranjera es aquella que no se habla en el entorno inmediato y cotidiano del individuo, sino que es objeto de un estudio consciente y voluntario." (Vez, 2011, p. 193)

Así, si esta se aprende en un país donde la lengua no es ni oficial ni autóctona, se considera 'lengua extranjera'. Por el contrario, si la lengua se aprende en un país donde coexiste como oficial o autóctona con otra u otras lenguas, se considera 'lengua segunda'.

El aprendizaje de una lengua extranjera puede ser un proceso formal en el ámbito educativo o un proceso informal a través de la inmersión en una cultura y sociedad en la que se habla el idioma. El aprendizaje de una lengua extranjera puede ser motivado por diversas razones, tales como el interés personal, la necesidad profesional, la necesidad de comunicarse con personas de otras culturas o el deseo de ampliar la comprensión de la diversidad lingüística y cultural.

En general, el aprendizaje de una lengua extranjera implica el desarrollo de habilidades lingüísticas en todas las áreas: escuchar, hablar, leer y escribir, así como el desarrollo de la competencia cultural asociada con el idioma.

## **5.2. Segunda Lengua**

Es una lengua adquirida después o al mismo tiempo de la lengua materna de una persona, que se utiliza en el entorno inmediato del aprendiz, a menudo a través de la educación formal o la inmersión en una cultura y sociedad en la que se habla el idioma.

A diferencia de la lengua materna, la segunda lengua se aprende de manera más consciente y sistemática, ya que la persona ya tiene una base sólida en su lengua materna y debe transferir ese conocimiento al nuevo idioma. En palabras de Juan Mayor (2014): “Si la adquisición de una lengua se produce simultáneamente y en las mismas condiciones que se adquirió la primera, resulta difícil establecer distingos entre la primera y la segunda y nos encontramos en la situación conocida como bilingüismo inicial”. La segunda lengua puede ser aprendida por diversas razones, como, por ejemplo, la necesidad de comunicarse con personas de otras culturas en su mismo lugar de residencia, el deseo de mejorar la empleabilidad o la participación en un programa de intercambio cultural. En general, el aprendizaje de una segunda lengua implica el desarrollo de habilidades lingüísticas en todas las áreas: escuchar, hablar, leer y escribir, así como el desarrollo de la competencia cultural asociada con el idioma y seguramente con la intención de vivenciar el idioma en un contexto auténtico.

## **5.3. Importancia de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Colombia**

Aunque la relevancia de un idioma puede variar según el contexto particular, laboral y cultural de cada individuo, la enseñanza del inglés como lengua extranjera es cada vez más importante en Colombia debido a la globalización y la internacionalización de la economía y la cultura. El inglés es considerado el idioma más importante en el mundo por un sinnúmero de razones que abarcan una gran cantidad de actividades en la vida quienes lo utilizan como herramienta de comunicación global. El inglés se ha convertido en una instrumento fundamental

para la comunicación internacional en ámbitos como el empresarial, académico, turístico y cultural.

En la actualidad, el inglés es la lengua franca de la comunicación global, lo que significa que es la lengua común que se utiliza entre hablantes de diferentes idiomas para comunicarse entre sí.

A esto se le añade que, en Colombia, la enseñanza del Inglés se ha convertido en una prioridad nacional, ya que el gobierno ha reconocido la importancia de desarrollar habilidades en esta lengua para poder competir en un mundo globalizado.

La implementación de políticas educativas que promuevan la enseñanza del inglés como lengua extranjera en todos los niveles educativos se ha convertido en una necesidad para el país. Además, el conocimiento del Inglés puede abrir puertas a oportunidades de trabajo y estudio en el extranjero, así como mejorar la competitividad en el mercado laboral nacional e internacional. La enseñanza del Inglés también puede tener un impacto positivo en la autoestima y la autoconfianza de los estudiantes, ya que les permite comunicarse con personas de otros países y culturas.

## **6. Innovación**

Una variedad de innovaciones y beneficios significativos se presentan al planear el intercambio de recursos y experticia; los colegios privados tienen acceso a recursos y tecnologías más avanzadas que pueden compartir con los colegios públicos. Del mismo modo, los maestros de colegios privados pueden tener experiencia en metodologías innovadoras de enseñanza que pueden compartir con sus pares académicos en los colegios públicos.

Aprender de instituciones educativas con currículos internacionales bilingües, nos permitió tener más estrategias, reconocer nuevas metodologías, así como didácticas específicas para la enseñanza de este idioma; entender qué les ha servido para replicarlo en nuestras instituciones, ser mucho más didácticos como docentes, mejorar disciplinalmente nuestras

prácticas, y entender mejor a las diferentes poblaciones de estudiantes en diferentes contextos ya que esto nos hace más competentes en nuestras clases.

La diversidad de contextos de aprendizaje, la unión e integración de estudiantes de diferentes contextos socioeconómicos y culturales en un entorno de aprendizaje conjunto enriquece la experiencia educativa, paralelamente permite una exposición más amplia a diferentes estilos de aprendizaje, perspectivas y experiencias de vida, lo que potencia el aprendizaje del inglés y el desarrollo de habilidades interculturales.

Los estudiantes más avanzados en el aprendizaje del inglés de los colegios privados desempeñan roles de liderazgo para los estudiantes de colegios públicos, brindando apoyo personalizado y motivación adicional.

El desarrollo profesional para maestros y la colaboración entre maestros de colegios privados y públicos son los aspectos más fuerte de la estrategia. Esto ha ofrecido oportunidades de desarrollo profesional conjunto. Los maestros pueden así desarrollar mejores prácticas, participar en capacitaciones conjuntas y colaboran en el diseño de planes de estudio innovadores para la enseñanza del inglés.

Lo novedoso es el hecho de implementar proyectos de aprendizaje colaborativo que involucren a estudiantes de diferentes escuelas trabajando juntos para alcanzar objetivos comunes en inglés. Estos proyectos pueden integrar actividades como intercambios culturales, debates en línea, proyectos de investigación y colaboraciones creativas, que fomenten el trabajo en equipo, la comunicación en inglés y el desarrollo de habilidades interpersonales.

La integración de tecnología educativa en la colaboración entre colegios privados y públicos facilita el acceso a recursos educativos en línea, herramientas de aprendizaje y plataformas de colaboración virtual. Esto amplía el alcance del aprendizaje del inglés más allá del aula y promueve un aprendizaje personalizado y autónomo.



## 7. Lecciones Aprendidas

La sistematización de experiencias revela lecciones aprendidas importantes. Estas lecciones están relacionadas con errores cometidos, desafíos superados o éxitos alcanzados en ciertas situaciones. Identificar y documentar estas lecciones aprendidas es importante y valioso para evitar errores similares en el futuro y aprovechar las mejores prácticas. “En el campo educativo los procesos investigativos se centran en buscar soluciones que beneficien a la comunidad educativa, conllevan procesos de cualificación docente y favorecen las prácticas pedagógicas” (Farghaly, 2016). Al contrastar las respuestas de las entrevistas, se pueden extraer algunas lecciones aprendidas. Estas lecciones incluyen:

***Diferencias individuales:*** Cada estudiante tiene su propia perspectiva y experiencia, lo que se refleja en sus respuestas. Los estudiantes pueden tener diferentes niveles de detalle, enfoques y expresiones de emociones. Es importante reconocer y valorar estas diferencias individuales al analizar y comprender las respuestas de los entrevistados en el marco de la estrategia y después de ella.

***Comprensión de la estrategia:*** Los estudiantes pueden tener diferentes niveles de comprensión sobre la estrategia o proyecto en cuestión. Al contrastar las respuestas, se pueden identificar discrepancias en la forma en que los estudiantes entienden y describen la estrategia. Esto resalta la importancia de una comunicación clara y efectiva en la implementación de proyectos y programas educativos.

***Énfasis en habilidades:*** Los estudiantes pueden enfocarse en diferentes habilidades o aspectos del aprendizaje. Mientras que uno puede destacar el habla, la escucha y la lectura, otro puede mencionar la escritura y la pronunciación. Estas diferencias resaltan la diversidad de enfoques y necesidades individuales en el proceso de aprendizaje.

***Impacto personal:*** Los estudiantes pueden experimentar y expresar diferentes niveles de motivación e impacto personal. Uno puede mencionar la motivación generada por los trabalenguas y la interacción con otros estudiantes, mientras que otro puede resaltar el impacto de convivir con estudiantes de otra institución. Estas experiencias personales demuestran la importancia de adaptar estrategias educativas para satisfacer las necesidades y motivaciones individuales de los estudiantes.

***Mejora de habilidades:*** Los estudiantes de la IED Toberín mencionan cómo la estrategia tuvo un impacto positivo en sus habilidades en inglés, ya sea a través de la mejora en la pronunciación, la lectura o la escritura. Esto resalta la importancia de estrategias educativas efectivas que aborden diversas habilidades comunicativas y promuevan un progreso tangible en el aprendizaje de los estudiantes.

Estas lecciones aprendidas resaltan la importancia de considerar las diferencias individuales, adaptar las estrategias educativas y fomentar un ambiente de aprendizaje inclusivo y motivador. Además, subrayan la importancia de la comunicación clara y efectiva en el proceso de implementación de proyectos educativos.

### **7.1 Resultados y logros académicos:**

Diferentes pruebas estandarizadas como las pruebas ICFES, SABER, ECAES, PISA, etc., nos dicen que existe una brecha bastante amplia entre las instituciones públicas y las instituciones privadas de la capital de Colombia, en cuanto al desarrollo del inglés como lengua extranjera.

Entonces emparejando las necesidades con las experiencias de cada una de las instituciones podemos lograr que los docentes, profesores, maestros, mediadores del conocimiento, estén con mejores y mayores competencias dentro de su formación. Es un trabajo de reflexión pedagógica, colaborando con un par académico, Gimnasio Los Arrayanes, el cual aporta desde su contexto y ambiente académico a reconocer metodologías, estrategias, compartir

recursos, establecer metas, para de alguna manera disminuir la distancia establecida en el conocimiento y dominio de la lengua inglesa, en relación con los colegios públicos y privados de Bogotá; especialmente, en nuestro colegio IED Toberín, donde implementamos y desarrollamos el plan de trabajo.

Es indudable la apremiante necesidad de una educación de calidad, superlativa, que fortalezca las diferentes esferas sociales, esto también parte del entendimiento o la confusión que se puede presentar entre bilingüismo y el aprendizaje del inglés, un aspecto que permite entender mejor estos conceptos es partir del reconocimiento de la exclusión presente de las lenguas étnicas de los objetivos de los programas bilingües, la adopción de instrumentos no adaptados al contexto del país y el incumplimiento de las metas.

La diversidad, la desigualdad social, el género, habilidades especiales, sexualidad, etc. pueden ser abordados desde el bilingüismo; estos fenómenos educativos brindan oportunidades de aplicación y difusión del idioma a estudiar.

La objetividad y rigurosidad presentes en la situación educativa determina procesos sistemáticos de investigación educativa, esto es la búsqueda y construcción de nuevo conocimiento a través de la investigación, encontrando, diseñando, acoplando y adaptando estrategias, acciones y recursos, diseñados intencionalmente para lograr el mayor aprendizaje de forma efectiva y significativa (Velandia-Mesa et al., 2017).

La cultura bilingüe es construida a través de la relación que se presenta entre el pensamiento y el lenguaje, es sumamente importante la interacción que se logra desarrollar entre los estudiantes, los cuales interiorizan esta información de innumerables formas; entre esas y una de las mejores, es cuando sucede el aprendizaje significativo. El contacto con la lengua extranjera, así como la interacción con el entorno social brinda al individuo habilidades y destrezas según su organismo va interactuando con la información que recibe.

La idea del trabajo por pares es que los estudiantes trabajen en parejas para completar una tarea. Esto puede ser beneficioso para la adquisición de la lengua, ya que permite a los estudiantes practicar la conversación y la interacción en un entorno controlado. Además, los estudiantes pueden ayudarse mutuamente a comprender el material y aclarar las dudas.

**Aquí se destaca:** El intercambio entre pares como una forma de abordar retos en pro del desarrollo del idioma inglés en las instituciones educativas colombianas. La estrategia *Tandem Challenge* es mencionada como un aporte importante al fortalecimiento del aprendizaje del inglés en el Colegio Toberín. La respuesta subraya la gratificante experiencia de compartir estrategias de enseñanza a nivel institucional y la importancia del trabajo en equipo para el desarrollo de habilidades en el aprendizaje institucional y fortalecimiento de las competencias comunicativas para lograr un desarrollo del bilingüismo sostenible en Colombia.

El trabajo en equipo y la observación son mencionados como herramientas importantes para el rol diario como docentes. Así como Philip Johnson-Laird argumenta que la resolución de problemas es específica, no depende del razonamiento lógico y se supedita al contenido del texto al que se refiere, esta teoría acentúa, también, el papel de la situación específica en que se realiza el aprendizaje. Brown, Collins y Duguid (1989) sostienen, críticamente, que muchas prácticas de la enseñanza suponen de manera implícita que el conocimiento conceptual puede ser abstraído de las situaciones en las que fue aprendido y empleado. Por eso, afirman, existe una brecha en el aprendizaje de los alumnos entre conocer qué (conocimiento conceptual) y conocer cómo (conocimiento procedimental), o entre saber decir y poder emplear el conocimiento. Esa brecha bien puede ser el producto de las prácticas de enseñanza, porque los alumnos ven los contenidos fuera de las actividades y del contexto en que se habrán de utilizar.

Se afirma que, por el contrario, la situación de aprendizaje coproduce el conocimiento y que los conceptos se desarrollan en el curso de la actividad. Los conceptos no son abstractos, no

están autocontenidos. Son, en cierto modo, semejantes a herramientas cuyo significado no puede ser comprendido sino a través del uso, lo cual supone adoptar el sistema de creencias de la cultura en la que son empleadas. Cuando esto no ocurre, los conceptos se convierten en conocimientos inertes.

Es fundamental, definir las «prácticas de referencia» para determinar las trayectorias que debe asumir el proceso de formación de los estudiantes. A la teoría de la cognición situada se añade la teoría de la cognición distribuida, originada en trabajos de Ed Hutchins en la década de los años ochenta con desarrollos de Gavriel Salomon, quien sostiene que “la cognición no está en la cabeza; está distribuida sobre otras personas y herramientas” (Salomon, 2001). Esta teoría apunta a tratar de comprender la organización del conocimiento. La idea es que el proceso cognitivo está mediado por otras personas, el lenguaje, las herramientas, la organización social.

Los procesos de formación, a través de su diseño y de su implementación, deben atender a la conformación de situaciones de aprendizaje en las que estas redes de conocimiento se configuren y crezcan. Otras de las aportaciones que provienen del conocimiento desarrollado desde una visión general, son la teoría de las inteligencias múltiples de Howard Gardner (1983) y la teoría de los estilos intelectuales de Robert Sternberg (1999).

La respuesta resalta la importancia de que el proceso de colaboración entre instituciones educativas sea más continuo, acompañado de capacitaciones por parte del programa. Se menciona el conocimiento de nuevas estrategias en la enseñanza del inglés aportado por colegas y pares académicos del Colegio Gimnasio Los Arrayanes. Se destaca el fortalecimiento de la comunicación asertiva y el liderazgo de los estudiantes en el aprendizaje de una segunda lengua, así como el mejor aprovechamiento del material de apoyo lúdico-práctico.

La adquisición de nuevo conocimiento a través de la indagación teórica, identificación de intereses personales, institucionales, educativos y sociales e individuales, dirigen y orientan el

quehacer docente para llegar a ser muy didácticos y detectar qué factores causan desmotivación para el aprendizaje de una lengua extranjera. La falta de espacios como aulas especializadas y equipos tecnológicos merman e interfieren negativamente en el desempeño académico del estudiante y el personal docente.

De acuerdo con la declaración expuesta por Chomsky (1965) la teoría lingüística tiene que ver esencialmente con un hablante-oyente ideal, en una comunidad lingüística completamente homogénea, que conoce su lengua perfectamente y que no es afectado por condiciones gramaticalmente irrelevantes tales como las limitaciones de la memoria, distracciones, cambios de atención e interés, y errores (fortuitos o característicos) al hacer su aplicación del conocimiento del lenguaje en la actuación real.

Los estudiantes próximos a obtener su grado, en muchas ocasiones salen del colegio sin haber logrado un nivel aceptable en cuanto al desarrollo de habilidades comunicativas en el idioma inglés, lo cual no los favorece a la hora de obtener oportunidades laborales.

La cultura institucional bilingüe debe ser un ambiente que promueve la inmersión de los estudiantes en el desarrollo de la lengua inglesa, para llegar a su implementación formal e informal, otorgando el reconocimiento de las ventajas de conocer a profundidad una lengua extranjera; no obstante, concede las dificultades lingüísticas para el aprendizaje como lengua nueva y compleja que requiere ser estudiada con dedicación y perseverancia para lograr su dominio.

La difícil comprensión del código lingüístico crea tensión que se presenta en el momento del aprendizaje, muchas veces debido a la implementación de metodologías inadecuadas para su enseñanza. Basar su aprendizaje, por ejemplo, solamente en la gramática del idioma, o enfocarse en la traducción, sin llegar a existir interacción entre estudiantes para su apropiación crea

dificultades para su aprendizaje. Es por eso, por lo que el acercamiento inicial progresivo a la lengua y a su aplicación en la interacción académica y cognitiva son fundamentales.

El nivel socioeconómico en ciertas ocasiones interfiere con el acercamiento y contacto con la lengua extranjera inglés. La intensidad horaria entre un colegio público a uno privado es bastante diferente lo cual crea la dificultad de acceder a información académica relevante, generando baja competencia comunicativa en el idioma Inglés. En ocasiones se aprecia un bajo conocimiento de la lengua extranjera por los docentes a cargo, debido a muchos factores, entre ellos los costos que implican el estudio continuo y preparación docente, con exámenes internacionales con valores elevados para evidenciar el aprendizaje de la lengua, la falta y desconocimiento de herramientas tecnológicas para su aprendizaje o la dificultad para adquirir material de lectura de forma física o digital.

Algo sumamente importante al momento del aprendizaje de una lengua extranjera es el reconocimiento de la cultura de la lengua estudiada; y el idioma inglés no es la excepción. Se hace una necesidad para el desarrollo de la asignatura como para el desarrollo integral del individuo.

## **7.2. ¿Cuáles son los principales desafíos de la educación bilingüe en Colombia?**

Los principales desafíos de la educación bilingüe en Colombia son: la falta de recursos y apoyo gubernamental, la necesidad de adaptar los planes de estudio y materiales educativos a las necesidades y contextos de los estudiantes, la necesidad de fomentar la aceptación y valoración de la diversidad en la sociedad colombiana en general, y la falta de formación y capacitación adecuada para los docentes. Además, se recalca la importancia de luchar contra los modelos de exclusión y dominación social. Se debe educar para la aceptación de la diversidad como premisa básica para la convivencia pacífica, armónica e inclusiva.

Las conclusiones resultantes son producto de un riguroso análisis del discurso que permite bajo sus premisas encontrar relaciones recurrentes y significativas enmarcado ciertas variables que se encuentran bajo la lupa por el investigador, se revelan tendencias o patrones que muestran la forma y fondo de lo que se ha dicho. En ese sentido se detectan temas, conceptos e ideas que se repiten y establecen el centro de la conversación.

La manipulación de los datos es una responsabilidad, es necesario administrarlos de tal manera que no cambiemos semánticamente lo que desde un principio se ha querido decir, debemos encontrarle sentido y que nos permita relacionarlo con el paradigma de investigación, en este caso, de corte cualitativo, realizando un análisis de contenido, ejecutado desde la observación, entrevistas a estudiantes y profesores vinculados a la estrategia *Tandem Challenge*.

Una de las formas para validar la información es que se encuentran respectivas concordancias entre los diferentes discursos ofrecidos por los participantes.

Es así como se presenta este análisis a las entrevistas realizadas a docentes y estudiantes vinculados a la estrategia *Tandem Challenge 2022* como parte del programa de bilingüismo de la Secretaría de educación del Distrito.

Partiendo desde lo que nos plantea Mills (1959 Pg. 1):

Sed buenos artesanos. Huid de todo procedimiento rígido. Sobre todo, desarrollad y usad la imaginación sociológica. Evitad el fetichismo del método y la técnica. Impulsad la rehabilitación del artesano intelectual sin pretensiones y esfuerzos en llegar a serlo vosotros mismos. Que cada individuo sea su propio metodólogo; que cada individuo sea su propio teórico; que la teoría y el método vuelvan a ser parte del ejercicio de un oficio.

En el análisis de datos cualitativos, la apreciación personal no debe ser utilizada como una herramienta de evaluación o para interpretar los resultados. Es importante tener en cuenta que los



datos cualitativos se basan en la percepción subjetiva de los participantes y los investigadores, por lo que es crucial que los resultados sean analizados con un enfoque riguroso y sistemático.

En lugar de basarse en apreciaciones personales, los investigadores utilizan un conjunto de técnicas y herramientas de análisis rigurosas para procesar los datos, estas se utilizan para identificar patrones y temas en los datos.

Además, es importante que el análisis sea realizado por un equipo de investigadores con diferentes perspectivas y antecedentes para reducir la influencia de cualquier sesgo personal que pueda afectar los resultados; pero en este instante es solo un investigador el que ha procurado ser supremamente objetivo frente al análisis, puesto que la apreciación personal no es considerada una herramienta válida para el análisis de datos cualitativos.

En su lugar, se deben utilizar técnicas rigurosas y sistemáticas de análisis para procesar los datos y llegar a conclusiones significativas y confiables.

Iniciando con la idea de apartar cualquier tipo de sesgo u opinión persona, en este caso, se destaca que el intercambio entre pares como una forma de abordar retos en pro del desarrollo del idioma inglés en las instituciones educativas colombianas, es decir, la estrategia *Tandem Challenge* fue un aporte importante al fortalecimiento del aprendizaje del inglés en el colegio Toberín.

La respuesta subraya la gratificante experiencia de compartir estrategias de enseñanza a nivel institucional y la importancia del trabajo en equipo para el desarrollo de habilidades en el aprendizaje institucional y fortalecimiento de las competencias comunicativas para lograr un desarrollo del bilingüismo sostenible en Colombia.

## **8. Transferencia**

La posibilidad que existe de replicar esta estrategia en otras instituciones es total; así como inicialmente 20 instituciones educativas públicas fueron invitadas a participar con 20

colegios privados, este ejercicio da la posibilidad de ser implementado de acuerdo con las expectativas y objetivos que cada institución posee, más aún cuando existe un interés nacional y académico para desarrollar el inglés como lengua extranjera en la gran mayoría de instituciones educativas de Colombia. Esta estrategia permite desarrollar el conocimiento pues articula el trabajar en equipo, el colegaje, hace que se creen planes de trabajo conjunto y colaborativo, tiene diferentes apreciaciones y ópticas, genera nuevas ideas, desarrolla competencias discursivas.

Directivos y maestros participaron dentro y para la estrategia, adoptándola como propia e identificando a la institución educativa Toberín como una institución generadora de conocimiento. Los docentes de las diferentes asignaturas consideraron la estrategia como un momento muy importante para encaminar el desarrollo del bilingüismo en la institución, generando confianza y gran apreciación por la vinculación y la participación institucional. Los padres de familia y acudientes de los estudiantes que participaron de la estrategia mostraron total respaldo y alentaron a sus hijos a participar. Todas las duplas o pares académicos de los 40 colegios que se vincularon reportaron avances significativos en el desarrollo, especialmente de competencias lingüísticas, comunicativas, lectura y escritura. El aumento en la confianza al momento de establecer una comunicación de tipo oral incrementa la autoestima en los estudiantes.

Este compromiso con la academia dio inicio al desarrollo de la estrategia, permitiendo compartir con y entre los directivos docentes y docentes de inglés las diferentes estrategias para un trabajo colaborativo efectivo, técnicas de comunicación asertiva y de liderazgo, a la par que se identificaron los pasos y próximas acciones a seguir dentro de la ruta ofrecida por el *Tandem Challenge*.

**Instituciones educativas que hacen parte de la estrategia:**

IED Jorge Eliecer Gaitán y el Colegio Cristo Rey Bogotá

IED Alejandro Obregón y el Colegio Fundación Colombia

IED Integrado De Fontibón IBEP y el Colegio Bilingüe Buckingham

IED Isla Del Sol y el Colombo American School (CAS)

IED La Felicidad y el Colegio Knightsbridge Schools International Bogotá

IED Unión Colombia y el Colegio San Juan De Ávila

IED Manuela Ayala De Gaitán y el Gimnasio Moderno

IED Los Alpes y el Colegio Calasanz Bogotá

IED Francisco De Miranda y el Colegio Bilingüe Monterrosales

IED Isabel II y el Colegio Maximino Poitiers

IED Colombia Viva y el Colegio San Jorge De Inglaterra

IED Simón Rodríguez y el Gimnasio Los Portales

IED Femenino Lorencita Villegas de Santos y el Gimnasio Vermont

IED Aulas Colombianas San Luis y el Gimnasio La Arboleda

IED Toberín y el Gimnasio Los Arrayanes

IED Ciudadela Educativa Bosa y el Gimnasio Los Andes

IED Rodrigo Arenas Betancourt y el Colegio Nuevo Gimnasio

IED Alexander Fleming y el Colegio San Viator Bilingüe Internacional

IED Colegio Provincia De Quebec y la Fundación Educativa De Inglaterra-The English School

IED Parques de Bogotá y el colegio Los Nogales

**9. Divulgación**

Partiendo de la implementación de la metodología de investigación-acción participativa (IAP) en el contexto de la enseñanza del inglés como lengua extranjera, y en el marco del Foro

Institucional el 26 de agosto de 2022, se da a conocer por primera vez la implementación de la estrategia *Tandem Challenge*, divulgación que se realiza de forma expositiva por el docente investigador a toda la comunidad educativa de toda las sedes, así como a los colegios invitados al Foro Institucional.

Este espacio permitió compartir el cronograma de las actividades que se realizaron, se mostraron algunos de los avances y se dieron a conocer las temáticas de los talleres de preparación docente en los cuales participaron los profesores de inglés de las instituciones involucradas. Se divulgaron los avances en cuanto al desarrollo de la lengua extranjera inglés, aspecto diferenciado en los estudiantes participantes, se proyectaron metas a corto y mediano plazo, pensando en la posibilidad de crear un proyecto de bilingüismo desde preescolar y primaria. Los padres de familia y comunidad se enteraron de los procesos particulares de los estudiantes beneficiados directamente de las experiencias ofrecidas por la estrategia en sí y, en el caso del colegio Toberín, su par académico el Colegio Gimnasio los Arrayanes.

### **9.1 Rol de la secretaría de educación:**

Para los estudiantes de Bogotá, el comunicarse competentemente en una lengua extranjera, se convierte en una herramienta para el progreso social, económico y educativo. Por eso, la ciudad le apuesta a una educación que cierra brechas y permita a las niñas, niños y jóvenes potenciar sus conocimientos y oportunidades de vida. La secretaría de educación cumple con ese rol de enlazar a la empresa privada comprometida con la educación del país, con las instituciones públicas y privadas, capacitando y dándole espacios de preparación y herramientas a los maestros educadores, quienes son los actores y mediadores del conocimiento.

La Secretaría de Educación del Distrito de Bogotá, en colaboración con la estrategia *Tandem Challenge*, tiene como objetivo promover el aprendizaje de una segunda lengua en la población estudiantil de la ciudad, a través de una metodología innovadora que fomenta el

intercambio cultural y el uso efectivo de la tecnología. Esta estrategia busca crear parejas *Tandem* entre estudiantes de diferentes colegios y de diferentes idiomas (español e inglés, en este caso), con el fin de que se comuniquen entre sí en el idioma que están aprendiendo. De esta manera, los estudiantes pueden practicar y mejorar su nivel de conversación en la segunda lengua, mientras que al mismo tiempo aprenden sobre la cultura y la vida cotidiana de personas de otras partes del mundo.

La Secretaría de Educación de Bogotá tiene un rol importante en esta iniciativa, ya que es responsable de coordinar la participación de los colegios y de los docentes en la estrategia, así como de supervisar el proceso de implementación y evaluar los resultados obtenidos.

La Secretaría de Educación también tiene la tarea de asegurar que esta estrategia esté alineada con los objetivos educativos y las políticas públicas en materia de educación de la ciudad, y que se estén cumpliendo los estándares de calidad y de inclusión educativa en todo momento.

## **9.2 ¿Qué es *United Way*?:**

Es una compañía internacional fundada en 1887 en Denver, Colorado, Estados Unidos, por 5 personas, una mujer, un sacerdote, 2 ministros y un Rabino; Frances Wisebart Jacobs, El Reverendo. Myron W. Reed, Monseñor. William J.O’Ryan, Dean H. Martyn Hart y el rabino William S. Friedman. Esta fundación moviliza 2.900.000 voluntarios y recolecta 5.2 billones de dólares cada año en 41 países, ubicando a la fundación como la más grande alrededor del mundo sin ánimo de lucro, promoviendo el bien común a través de tres grandes áreas para aumentar la calidad de vida de las personas: La Educación, la economía y la salud. *United Way* une a las partes interesadas en cada comunidad; Gobierno, ONGs y socios comerciales, con el fin de crear estrategias de impacto colectivo para direccionarlas a mitigar las diferentes problemáticas identificadas a nivel local.

En 1998, algunas de las empresas más importantes del país: Coca Cola de Colombia S.A, Banco Industrial Colombia, Procter & Gamble de Colombia, Fundación Suramericana de Seguros, Almacenes Éxito, César Rovira y Compañía Coopers y Lybrand, Lewin y Wills Abogados, PANAMCO-INDEGA, IBM de Colombia, Industrias INEXTRA S.A y el Centro Colombiano de Filantropía, se unieron con un mismo propósito: enfrentar los desafíos educativos del país que limitaban el proceso de aprendizaje de los niños, niñas y adolescentes. *United Way* Colombia es la unión de la Fundación Génesis y Dividendo por Colombia, dos organizaciones sociales con gran experiencia en el sector educativo, las cuales trabajan por un propósito común: mejorar la educación de los niños y jóvenes del país.

Ahora se une la experiencia de ambas organizaciones. Fundación Génesis en el desarrollo de programas desde primera infancia hasta primaria y Fundación Dividendo por Colombia, en innovación educativa y secundaria. La suma de sus trayectorias y esfuerzos, acumulados durante tantos años, hace que la integración de ambas permita unir sus fortalezas para llegar más lejos y brindar una mejor educación.

*United Way* trabaja porque cada niño, niña, hombre o mujer de las comunidades en donde llega, alcance su máximo potencial. De igual manera, conecta a personas y empresas para multiplicar el impacto y comprometer a diversos actores con el bienestar de las personas. Es una plataforma con alcance internacional que promueve la permanencia de los estudiantes en el sistema educativo, impulsando colectivamente soluciones educativas innovadoras que buscan mejorar la calidad de sus aprendizajes y reducir la inequidad en Colombia.

Estas organizaciones establecieron 3 objetivos clave que iniciaron la transformación de la educación en Colombia:

1. El desarrollo de una conciencia social, formando a la participación voluntaria de los individuos y de las empresas.

2. La creación de un sistema eficiente para la canalización y optimización de los aportes económicos y humanos destinados a las causas sociales.
3. El apoyo a programas orientados a desarrollar la capacidad y la gestión de las comunidades.

Como resultado de este esfuerzo conjunto, hoy, 24 años después, la Fundación cuenta con más de 10 soluciones educativas que buscan que los niños y niñas reciban una mejor educación y no abandonen el colegio.

### **9.3 Rol del investigador:**

El rol del investigador es fundamental en la generación de nuevos conocimientos y en la búsqueda de soluciones a problemáticas y desafíos en diferentes áreas del saber. El investigador es una persona altamente capacitada y formada en métodos y técnicas de investigación, capaz de diseñar, planificar y ejecutar proyectos de investigación en su área de especialización.

Tal como lo ha mencionado Dewey (1917), es fundamental conectar el método científico con el rol que realiza el investigador, ya que a través de este se puede implementar la resolución de los problemas en la vida cotidiana mediante una educación pragmática y progresiva que contribuye con la transformación social.

Las principales responsabilidades del investigador son:

1. Identificar áreas de interés y problemáticas relevantes que requieran investigación.
2. Formular preguntas de investigación claras y específicas.
3. Diseñar y planificar el proyecto de investigación, incluyendo la definición de los objetivos, la metodología, los recursos necesarios, entre otros aspectos.
4. Recolectar y analizar datos de manera rigurosa y sistemática.
5. Interpretar y discutir los resultados obtenidos, en relación con las preguntas de investigación formuladas.

6. Comunicar los resultados de la investigación a la comunidad científica y al público en general, a través de publicaciones, presentaciones y otros medios.
7. Debe mantener altos estándares éticos en su trabajo, asegurándose de que se respeten los derechos y la privacidad de los participantes en el estudio, y evitando la falsificación, el plagio o la mala conducta científica en todas sus formas.

El investigador es una figura clave en la generación de conocimiento y en la solución de problemáticas relevantes en diferentes áreas del saber, y su rol implica diseñar, planificar, ejecutar y comunicar proyectos de investigación con rigor y ética científica.



## 10. Anexos

### Fotos del Proyecto Tandem Challenge.

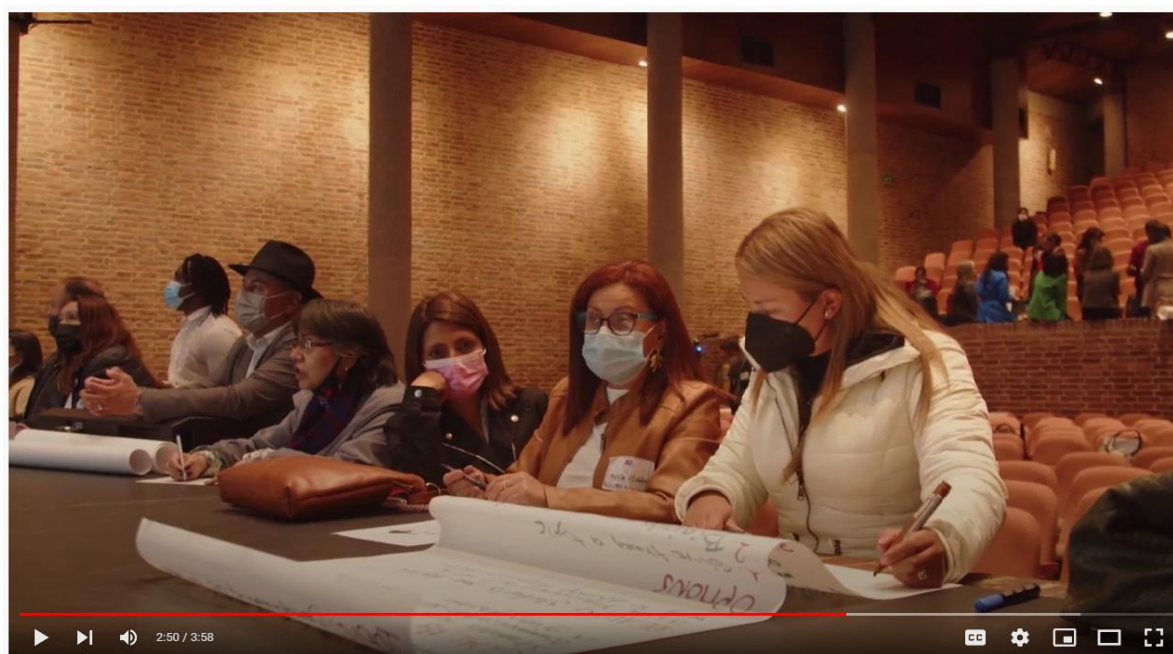
Fotografía #1y #2. Apertura Estrategia *Tandem Challenge*

*Fotografía #1*



TANDEM CHALLENGE OPENING 2022

Fotografía #2



TANDEM CHALLENGE OPENING 2022

Fotografía #3 Lugar de apertura De La Estrategia *Tandem Challenge*:

*Auditorio principal Colegio Gimnasio Moderno*



TANDEM CHALLENGE OPENING 2022

Fotografía #4 Dinámicas de Trabajo Colaborativo



Fotografía #5 Dinámicas De Trabajo Colaborativo.



Fotografía #6 Presentación Proyectos Escolares.



Fotografía #7 Presentación Proyectos Escolares.



Fotografía #8 Clausura Del Evento *Tandem Challenge*

*Auditorio Principal Colegio La Felicidad IED.*



## Referencias:

Ávila-Espada, A., & Sutil, C. R. (2021). A. Ávila y C. Rodríguez Sutil (1999) Introducción A La Entrevista En Psicoterapia. Redhygeia.

[https://Www.Academia.Edu/45169475/A\\_%C3%81vila\\_Y\\_C\\_Rodr%C3%Adguez\\_Sutil\\_1999\\_Introducci%C3%93n\\_A\\_La\\_Entrevista\\_En\\_Psicoterapia](https://Www.Academia.Edu/45169475/A_%C3%81vila_Y_C_Rodr%C3%Adguez_Sutil_1999_Introducci%C3%93n_A_La_Entrevista_En_Psicoterapia)

Bilingüismo y educación bilingüe. Instituto Cervantes: [https://www.cervantes.es/Bilingual Education Resources: https://www.colorincolorado.org/bilingual-education](https://www.cervantes.es/BilingualEducationResources)

Cadavid-Múnera, I. C. (2022). Children's Social Representations of English Teaching and Learning: A Study in Medellín, Colombia. Profile Issues in Teachers Professional Development, 24(1), 97-113.

Cervantes, C. V. (n.d.). CVC. 2008, Instituto Cervantes.

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/04/04\\_0021.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/04/04_0021.pdf)

Didáctica general y didácticas específicas Alicia r. W. De Camilloni.

<https://www.palermo.edu/ACI/trabajos/Alicia-Camilloni.pdf>

Enseñanza/Aprendizaje de una lengua extranjera: (n.d.).

<https://www.um.es/tonosdigital/znum16/secciones/estudios--10-Ensenanza.htm>

Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés

[https://www.mineducacion.gov.co/1780/articles-115174\\_archivo\\_pdf.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1780/articles-115174_archivo_pdf.pdf)

Fábregas Puig, A. (1975). El pensamiento crítico en Charles Wright Mills y Ángel Palerm. Universidad de Guadalajara. Recuperado de

<https://www.redalyc.org/pdf/417/41751459005.pdf>

Farghaly, M. (2016). "Investigación Cualitativa y Cuantitativa: Un Estudio Comparativo de sus Fundamentos Epistemológicos". Revista de Educación y Aprendizaje, 6(3), 23-

<https://www.uv.mx/rmipe/files/2017/02/Guia-didactica-metodologia-de-la-investigacion.pdf>

Ferreira, A. M. (2014). La sistematización de experiencias en educación: una práctica para la reflexión y el aprendizaje. *Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva*, 8(1), 9-24. Recuperado de <https://www.rinace.net/rlei/numeros/vol8-num1/art1.pdf>

Greatplacetostudy.co. (s/f). Recuperado el 8 de mayo de 2023, de

<https://greatplacetostudy.co/blog/colegio-gimnasio-los-arrayanes-gpts/>

Godenzzi, J. C. (1996). Educación bilingüe e interculturalidad en los Andes y la Amazonía. *Revista Andina*, (28), 559-581. Recuperado de

<http://www.revistaandina.perucultural.org.pe/contenido/28/godenzzi.pdf>

González, L. *Didáctica de la Educación*. <https://aprendizaje->

[camilloni.blogspot.com/2015/06/didactica-de-la-educacion.html](https://aprendizaje-camilloni.blogspot.com/2015/06/didactica-de-la-educacion.html)

Holliday, O. J. (s/f). La sistematización de experiencias es un. Cepalforja.org.

<https://cepalforja.org/sistem/bvirtual/wp-content/uploads/2015/06/Entrevista-Oscar-Jara-Revista-Docencia.pdf>

Informativo. (s/f). Edu.co. Recuperado el 8 de mayo de 2023, de

[https://redacademica.edu.co/taxonomy/term/328?field\\_format\\_target\\_id=All&field\\_audience\\_target\\_id=All&page=%2C%2C55](https://redacademica.edu.co/taxonomy/term/328?field_format_target_id=All&field_audience_target_id=All&page=%2C%2C55)

Lykes, M. B. (2017). Community-based and participatory action research: Community psychology collaborations within and across borders. In *American Psychological Association eBooks* (pp. 43–58). <https://doi.org/10.1037/14954-003>

La investigación en educación Maria Josefa Mosteiro García Ana Maria Porto Castro.

<https://books.scielo.org/id/yjxdq/pdf/mororo-9788574554938-01.pdf>

La teoría de la experiencia de John Dewey: significación histórica y vigencia en el debate teórico contemporáneo. <https://www.redalyc.org/pdf/4475/447544540006.pdf>

La Teoría de la Adquisición del Lenguaje de Noam Chomsky: La Revolución del Innatismo. (2023, October 24). Asociación Tajibo. <https://tajibo.org/teoria-adquisicion-lenguaje-noam-chomsky/>

Mesa, C. V., Segura, M. J. M., & Pastor, F. J. S. (2017). La investigación formativa en educación superior en ambientes ubicuos de aprendizaje. Dialnet. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7718613>

Plan Distrital de Bilingüismo. (s/f). Edu.co. Recuperado el 8 de mayo de 2023, de <https://www.redacademica.edu.co/plandistritaldebilinguismo>

Portal MEN - Presentación - Inicio. (n.d.). Portal MEN - Presentación. 1759/articles-357388\_recurso\_1.pdf. <https://www.mineduccion.gov.co/>

Quiñones, C. A., & Valencia, J. Y. (2015). Análisis teórico de la educación bilingüe en Colombia. Parte II [Monografía de pregrado, Universidad Tecnológica de Pereira]. Repositorio Institucional UTP. <http://repositorio.utp.edu.co/>

Red Académica Plan Distrital de Bilingüismo <https://www.redacademica.edu.co/plandistritaldebilinguismo>

Sánchez, J. M. (1994). Adquisición de una segunda lengua. Dialnet. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2870453>

Secretaría Distrital de Educación (SED). (s/f). Edu.co. Recuperado el 8 de mayo de 2023, de <https://www.educacionbogota.edu.co/>

Sierra Ospina, N. (2022). La formación permanente del profesorado de inglés: docentes imaginan posibles rutas en sus regiones. Revista complutense de educación. <https://redined.educacion.gob.es/xmlui/handle/11162/223543>

Velandia-Mesa, C., Serrano-Pastor, F. J., & Martínez-Segura, M. J. (2020). Guía para la sistematización de experiencias.

<https://www.iberlibro.com/9789585656843/Gu%C3%ADa-Sistematizaci%C3%B3n-Experiencias-Cristian-Velandia-9585656849/plp>

Velásquez Manrique, M. N. (2020). Aprendizaje de Lecto-Escritura del Inglés para personas sordas: una propuesta basada en las inteligencias múltiples y la perspectiva de género (Master's thesis, PUCE-Quito). <http://repositorio.puce.edu.ec/handle/22000/18242>